

DIHUNAMB!

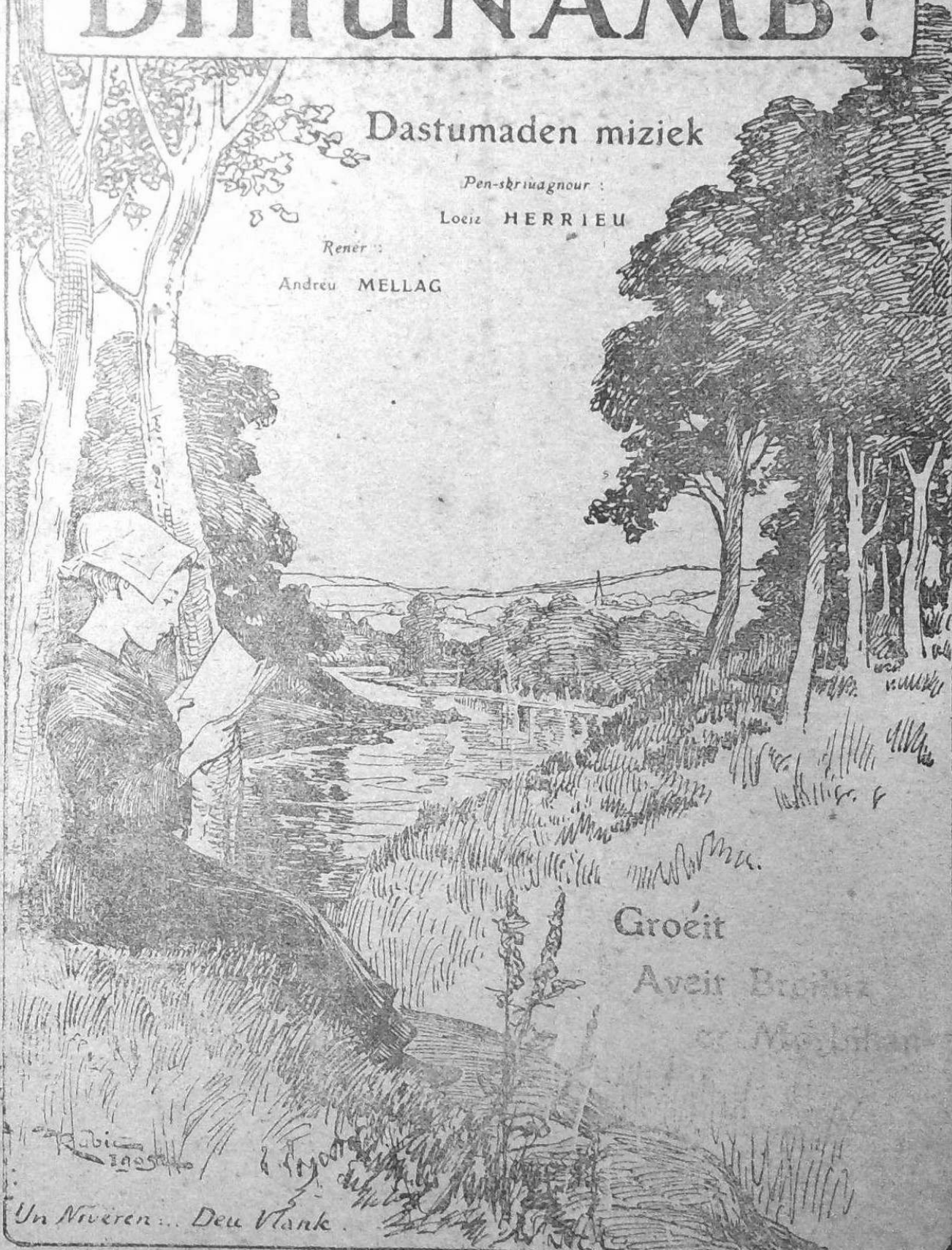
Dastumaden miziek

Pen-skriagnour :

Loeiz HERRIEU

Renner :

Andreu MELLAG



Groëit

Aveit Breiz

er Mordenn

Un Nivéren... Deu Vlanke

BUREU DIHUNAMB : 58, ru er Porth, én Oriant

(Dihunnet é admollein ha troein er peh e gavér é DIHUNAMB!)

DIHUNAMB !

DASTUMADEN MIZIEK

GROEIT

Aveit Breihiz er Morbihan

Prizieu :

UN NIVÉREN	Deu Viank
ER BLÉAD	4 real
	5 real
	6 real

Er homenandeu e ja adrebi ketan dé er blé beta ketan dé er blé arlerh hag e zeli bout péet érauk.

Kas en argant ha rah er goulenneu, eit hum gomenandeu pe eit en devout nivérenneu ag endastumaden, d'ANDRÉU MELLAG, 58, ru er Porh, én Oriant.

Kas el labourieun hag el libérieru e sel er peh e lakér én dastumaden, de LOEIZ HERRIEU, ér Gob-kér Penboret Kaudan (Morbihan).

Eit er péh e sel en embanneu, skritù d'en E. Matelin Moigno, melestrour embanneu DIHUNAMB, 30 (bis), ru Dupuy-de-Lôme, én Oriant.

A pe iet de brénein un dra benak én tiér-guerh embannet amen, laret perpet e hues guélet ou embann é Dibunamb.

PENNADEU LIHÉR

D'er skritagnerion. — Lénerion ha lénerized Dihunamb e-houlen genemb sonnennu ha sorbiennu aveit er moraerion hag eüé sonnennu aveit korol é gíz er vro. Keméret hou papér, mignonéd, ha n'ankoéhet ket a lakat ar béli ton é vé kannel hou sonnennu.

D'en T. Er M., é Lang. : Trugèré d'oh eit er labour e hret aveidomb Merchet é er gomenandeu ha kaset em es d'oh en nivérenneu 4 ha 5.

D'en Abad L. O., én Henbont : Mat en treu, Ingorto omb hou pou chonj ahanomb pe veet dijabet.

D'en T. B., é Lang. : Kaset hun es 6 niv. d'en D. K. ; laret dehi, mar plij genoh, penaus gobér eit hun pécin ha degas d'emb endro en niv. chomet de huerhein (sellet aveit en dra-zé, Belzeu Dihunamb, miz genvér 1906), Trugèré a greiz kalon.

ÉRIEU-TREIN HENTEU-HOARN ER MORBIHAN

Ploermel - Joselin - Loguneh - Ploué - En Oriant	En Oriant - Ploué - Loguneh - Joselin - Ploermel
En skt. Ploermel (diblas) 7.50	En skt. En Oriant (diblas) 5.20
Gillag 8.08	Keriaden 6.06
Kahéran 8.17	Kéhen 6.14
Joselin 8.30	Pont-Skorù 6.28
5 real 8.49	Tro-er-hastel 6.39
Marc-aux-Canes (arrest) 9.02	Kilger 6.46
6 r. 4 b. 9.12	En Ivineu 7.01
Melin-Jilet (arrest) 9.24	Ploué 7.06
6 r. 4 b. 9.27	En Ivineu 7.08
7 r. 4 b. 9.39	Melin 7.13
9 r. 2 v. 9.43	Loyedann 7.25
9 r. 4 b. 9.47	Sebretet (Bubri) 7.36
10 r. 4 b. 9.53	Pont-Augen (Kisting) 7.51
11 r. 3 b. 10.01	Gar Baud (p.o.) (arrest) 8.02
12 r. 1 b. 10.08	Baud-Kamorb 8.12
13 r. 1 b. 10.15	Er Chapel-neüé 8.25
14 r. 10.22	Plerin 8.33
15 r. 10.29	Loguneh (arrest) 8.49
16 r. 10.36	Beaulieu (diblas) 9.05
17 r. 10.43	Mourieg 9.12
18 r. 10.50	Melin-Jilet (arrest) 9.27
19 r. 10.57	Regini 9.34
20 r. 11.04	Marc-aux-Canes (arrest) 9.41
21 r. 11.11	Lantflag 9.57
22 r. 11.18	Joselin 10.02
23 r. 11.25	En Ivineu 10.09
24 r. 11.32	Kahéran 10.16
25 r. 11.39	Keriaden 10.23
	Gillag 10.31
	Ploermel 10.38

Roch-Bernard - Muzillag - Guéned - Loguneh

<i>Eil skl.</i>	<i>Roeh-Bernard</i>	<i>Muzillag</i>	<i>Guéned</i>	<i>Loguneh</i>
3 b.	4 38	3 41	3 52	3 46
8 b.	5 13	5 33	5 06	5 10
13 b.	5 39	5 18	4 28	5 31
20 b.	5 39	5 20	4 38	5 47
22 v.	5 44	5 34	4 43	5 54
5 r. 3 b.	5 58	5 50	4 58	6 04
7 r.	6 12	6 03	5 13	6 19
8 r. 4 b.	6 34	6 26	5 36	6 41
9 r. 3 b.	7 25	7 18	6 05	7 31
11 r. 1 b.	7 57	7 49	6 18	8 04
11 r. 4 b.	8 02	7 55	6 45	8 09
1 sk. 4 b.	8 16	8 07	6 59	8 11
14 r.	8 27	8 19	7 13	8 22
15 r. 1 b.	8 42	8 35	7 29	8 47
15 r. 3 b.	8 46	8 41	7 33	8 51

Pondi - Melin-Jilet

<i>Eil skl.</i>	<i>Pondi</i>	<i>Melin-Jilet</i>
6 b.	8 29	8 35
40 b.	8 45	8 45
15 b.	8 56	8 56
21 b.	9 09	9 09

Melin-Jilet - Pondi

<i>Lil skl</i>	<i>Melin-Jilet</i>	<i>Pondi</i>
5 p.	9 30	9 30
10 b.	9 42	9 42
14 b.	9 55	9 55
21 b.	10 06	10 06

Loguneh - Guéned - Muzillag - Roch-Bernard

<i>Eil skl.</i>	<i>Loguneh</i>	<i>Muzillag</i>	<i>Guéned</i>	<i>Roch-Bernard</i>
3 b.	5 10	5 10	5 10	5 10
8 b.	5 14	5 14	5 14	5 14
13 b.	5 29	5 29	5 29	5 29
20 b.	5 42	5 42	5 42	5 42
22 v.	5 54	5 54	5 54	5 54
5 r. 3 b.	6 04	6 04	6 04	6 04
7 r.	6 21	6 21	6 21	6 21
8 r. 4 b.	6 30	6 30	6 30	6 30
10 r.	7 52	7 52	7 52	7 52
11 r. 2 v.	8 08	8 08	8 08	8 08
11 r. 4 b.	8 27	8 27	8 27	8 27
1 sk. 3 b.	8 40	8 40	8 40	8 40
14 r.	8 57	8 57	8 57	8 57
15 r. 1 b.	9 13	9 13	9 13	9 13
15 r. 3 b.	9 17	9 17	9 17	9 17

Pondi - Guémené (Mont ha dont)

<i>Pondi</i>	<i>Guémené</i>
5 10	5 10
5 14	5 14
5 29	5 29
5 42	5 42
5 54	5 54
6 04	6 04
6 21	6 21
6 30	6 30
7 52	7 52
8 08	8 08
8 27	8 27
8 40	8 40
8 57	8 57
9 13	9 13
9 17	9 17

KONZEU FUR

Eit difoëuein ul lon-korn

Ep plé e krev ar er mézeu éleih a loñned-korn get er foëu. Perak kement-sé? Rak ne vé ket sellet erhoalh penaus bouitaj rein dehé hag eüé rak ne vé ket gouiet er darn muian ag en amzér penaus gober ar dro er loñned foëuet. Reit e vé moged butum dehé pé monét e hrér de glask diskonterion ha sorserion. Hag épad ma vér é ridek elsé, liés er lon e goéh ar en teil hag e grev hemb sekour.

É léh ridek kment-sé hui ha n'er gouiet ket, disket mat en dramen, hag a pe zigoëhou d'unan benak a hou seud bout foëuet hui e hellou er liésan hê difoëuein hui memb hemb en devout dober a voged butum nag a sorsér.

Er foëu e za gozik perpet dré ma vé reit d'el lonned boud fal, boud tuemmet én ou bern. Er melchon, el luzern, er haul, en irvin glubet ha tuemmet goudé én ou bern pé get ténneu en heaul, hag en avaleu-doar kri e hel bout penkauz er foëu. Er guellan tra, a pe ne vé kin boud eit er loñned, e vé rein dehé érauk un dornad foën pé plouz. Goudé ou dé débret er foën pé er plouz-sé e vé gellet rein glazdur dehé, mes a nebedigeu hemb kin.

Un herradig goudé er pred, kosté klei er vuoh keméret get er foëu e gresk en un taul hag émbér e vé foëuet èl un donn. Nezé e ta de vout klouhannek (pé trist) hag e komans skoein get hé zreid ardran. Ma ne vé groeit nitra dehi kent pèl n'hel ket mui dihanalein meit get poën; hé beg e zigor ha hé zead morhlas e za er méz a hé beg; hé deulagad e zigor frankoh pé frank, hé e grén, e goéh hag e grev, mouget.

Chetu amjen petra e zeliét gobér dohtu d'ur vuoh e huélet dei er foëu dehi: A getan, mar dé er vuoh er méz, kaset hi d'er hreu, ha lakeit édanti un trohad mat a blouz séh. Keméret nezé 300 gram (pear dornad mat) halén bras ha groeit dehon técin en ur vuoh.

teillad deur sklér iein. Lakeit en deur-sé én ur vouteill doar, gron-
net er goug get un tam lién eit miret ne hrei droug de veg el lon (1)
ha groeit d'er vuoh lonkein en deur sal-sé, iein sklas.

Kroget nezé en hé zead, tennet ean genoh én un taul ha lausket
ean de achap. Groeit er memes tra, peder pé pemp kuéh en ur
minud, épad un herrad. Étré ma oh é hobér kement-sé laret d'un
aral frotein mat kosté klei ha horv er vuoh get un torchad plouz.
Ma nen des chet meit oh, lakeit ur stag koarh mist é beg er vuoh
ha klommet ean doh hé horneu eit hé lakat de fichal hé chajelleu
hag hé zead, eit ma té en ahuel ér méz a hé horv. Elsé hui hellou
hui memb hé frotein.

Ma nen des chet rezi get hou puoh de zifoèuein goudé bout groeit
er péh em es laret, reit endro dehi ur vouteillad deur sal aléj et él
er hetan guéh. É léh halén, hui hel kemér, mar e hues én hou ti,
amoniak (alkali volatil) (diù loéad amoniak dré vouteillad deur).

Ma ne zifoèu ket el lon arlerh en treu-sé, revé en daill é ma fal
geméret. Nezé e ma ret gobér un dra aral e zevizein d'oh aben er
huéh ketan.

ER BARH LABOURÉR.

ALIEU MAT

MAR SKONT HOU JAU...

Mar e hues ur jau hag e gemér eun érauk en trein, er hiri-
tan, pé érauk treu aral, ne skoet ket arnehon a p'en dé skon-
tet, pé, er huéh ketan ma huélou er sord treu-sé, ean e skon-
tou muioh hoah : eun en dou nezé ag en dra e huélou hag a
en taul foet e goéhou arnehon tuchant, chonjet mat penaus ul
lon nen des chet spered hag é ma ret monet dré vraù dehon.
Mar doh én hou kar dichennet d'en dias enta, keméret hou
jau dré er pen ha kaset ean, dré gaer ha mar gellet, trema en
dra en des ean skontet eit ma huélou nen des nitra de zoujein

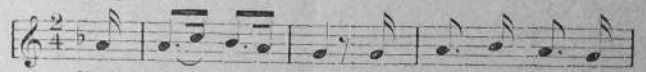
Er B. L.

(1) Guélet 3^{ved} nivéren DIHUNAMB (1905), p. 40.

SONNEN

Breih-Izél, mem Bro! (1)

Ar er goar ha get kalon.



Breih - I - zél, mem bro. Dalh - mat mé hou ka-
rou, Hag én hou par - keu dis-tro, Get joé, mé e viù



ou. Breih - I - zél mem-bro. Dalh - mat mé hou ka-
rou, Hag én hou par - keu dis - tro. Get joé, mé e viù - ou



Kleuein e hrér en tad-koh é la - ret ken gre - dus :



Ar dro en doar mar chomet, hou pu - hé vou bé - hus.

DISKAN

Breih-Izél, mem Bro,
Dalhmat mé hou karou, } diù huéh
Hag én hou parkeu distro,
Get joé, mé e viùou

I

Kleuein e hrér en tad-koh é laret ken gredus :
Ar dro en doar mar chomet, hou puhé vou béhus.

(1) Er sonnen men e zou ar don : En aiel e dro... Er merhed e hellou hé hannein en
ur lakat : « Mam-goh » é léh « tad-koh » ; « merhed » é léh « paurred » ; « é kiz
damezéled » é léh « é kiz guir cutrued » ; « é kalon er beizantéz » é léh « e kalon er
labourér ».

II

Mes er labour e rei d'oh en huékan eurusted,
P'en dé guir el hou tadeu en doar hou pou karet.

III

Bamdé é huélér pautred é kuitat er mézeu
Eit monet de zastumein madeu bras d'er hérieu.

IV

É sigur biuein hemb poén, é kiz guir eutrued,
É néjant a ou farréz skan avel guignéled...

V

Ou fiars get en aùel e zou chubet embér
Pe cherrant, é léh danné, peuranté ha mizér

VI

Nezé aveit ou reseu, n'en des chet a hulé,
Meit hag ur goh holhédén, ul lanjér e vehé...

VII

Peh stad diskonfort ha trist étal hun hani ni !
Hemb arsaù é poéniein ar ou michér én ti !

VIII

Guelloh é kant kuéh, kant kuéh, bout édan en amzér
Eit chom elsé kabestret étre peder mangoér.

IX

Rak ér fresk er pradeu glas e stréu el leüiné
É kalon er labourér de bep kours ag en dé.

X

Hag ér fal er hérieu vras e laka de houiuein
Er plantennigeu iouank oëit d'inou de greskein

XI

Chomamb' ta ar er mézeu de dremen hur buhé
Ha gouiamb karein perpet hur Bro a garanté.

J. K.

SORBIENNEU

Deu Berhinded Mériadeg
é Santéz-Anna

EIL PERHINDED

DRÉ ziù huéh en des el lanneuiér gusket ou séieu milén, dré
ziù huéh en des en doareuiér guélet en toézad é plégein ou
fen a houdé ma hun es lausket er bugul bihan a Benprad.
Chetu ni é dé gouil santéz Anna.

É Penprad e hes jourdoul bras ; peb unan e lak é zillad
kaeran. Allan, er meüel bras, er vatéhed, en tiegeh abéh e ia
de heul er mestr d'er pardon ; rak tud Penprad ne vankant jamés a
monet d'inourein, ur huéh er blé,ou Mam karet. Joé ha leüiné e zou
é mesk en dudigeu-sé ; mes, bout e zou unan neoah én ti hag e hra
sellev du. Mériadeg nen dé hoah nameit bugul ha ret é dehon
chom de hoarn er gér. Kaer en des er peurkeh bugul asé kannein
ur soänen pé huitellat un ton benak, n'hel ket ; é voéh e arrest en
é houg sterdet get er boén.

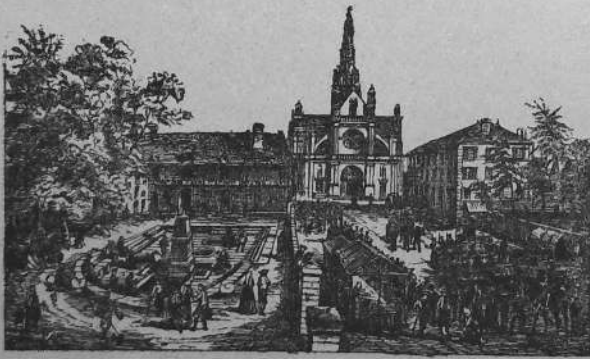
Érauk monet d'er pardon, er mestr e zigor er gredans vras hag
a voéh ihuél ean e gommans kontein en argand e rei é prov de
santéz Anna : « Chetu, emé ean, uigent real aveit ma pellei santéz
Anna en droug azoh el loñned korn ; eih real aveit er ronsed, en
deved hag er moh, hag, ér fin, pear real aveit en tiegeh. »

Er meüel bras, épad men dé doh hum huskein, e daul dré pep
diù huéh sellev kouachet a bep tu dehon ; guélet en des é pé
tachad en des er mestr kuhet é ialhad hag é alhué. Dén erbet ag
en ti nen des taulet mé dehon, prest é er hetan, ha monet e hra én
hent en ur durel ur sél dré en ti get ur minhoarh goleit.

A p'en dé oëit kuit rah en dud ag en ti, Mériadeg e cher en nor,
e hra un dro gèt en alhué hag e lausk én dorhel. Aveit kavet
berroh é amzér ean e ia d'el lann, doh kosté en hent pras ; elsé
ean e huél er berhinderion é vonet devat Keranna, ind joéius ha
koutant ; bandenneu merhed iouank get ou brageriseu kaeran,
kouifeu dantelet, dantérieu sei moaret a bep sord lià : burltein e

hra deulagad er bugul é sellet dohté hag ankoëhein e hra eit un herrad, é boën é kleuet er plahed-sé é hragellat él en éned e zou ér gué derù a bep tu d'en hent.

Er hoased e ia arlerh eüé ar ou goar ; deviz e hrant azivout er bléad hag ar ou marhadeu. Monet e hra tud a vostad d'er pardon : biskoah nen des guélet Mériadeg kement aral, ne chuëh ket é sellet dohté. Neoañ bihannat e hra er perhinderion a nebedigeu. Donet e hra chonj dehon nezé de vont d'er gér aveit gobér é labour. Él mén des daléet pèl, ean e rid buan aveit digol en amzér kollet. En un taul ean e spi un dén é ridek eüé én tu ral d'el lann : monet e hra harz pé krev, ean e bign er hléieu, e saill er gerhiér. « Hanéh e zou monet geton alkent, e lar Mériadeg ; eun en des merhat a vout devéhat ha fallein e hra dehon arriü ben er prehésion. Kenévé m'em es guélet Allan. er meüel bras, é tremén amen ag er ré getan mem behé bet touiet penaus é ma ean e zou é ridek duhont ; mes sellet mat em es dohton, rak ur faraud e oé !... Men Doué alkent, é lavreg vraüan e zou ocit geton, unan mercheu bras, glas ha guen !... »



SANTÉZ-ANNA : Na bourabl e vé pardonieu hur bro-ni !..

Oi é houiet, me zud vat, pegen bourabl e vé pardonieu hur bro-ni. Inon ne vé hañni chifet ; en dud a bep stad e ankoeha, en déieu-sé, en trebilleu pamdiek, lausket e vé, él ma larér, en ankin ér gér. Arlerh ma vé inouret er Sant e vér deit de huélet ha goulennet sekour geton, peb unan e glask é gèrent, é vignoned. Eurus e vér d'hum huélet hag er guellan chonj e zalhér ag er goullieu kaer-sé père e vé él déieu heaul é kreiz gouian er yuhé.

— « Ni en diskou ni d'hobér
« Haderespetein ur gomer!...»
Ar ou inour ou des touiet
Ou devehé ean maheignet.

Er vatéh pe ne sel ket mui,
Bim-Bim 'saill er méz ag en ti.
Allas ! ken pèl é ma ridet,
Dré bemp merh a valis karget.

Un dé enta, er goh Vestréz
E ias de hobér hent er Groéz
Mes er vatéh e zou harget
De hoarn er mitonnig karet.

Mes me loñnig, skan a ziühar
E zou kentéh é lein ur bar.
Ur verh e grap, ha liant mat,
En des ean skrapet dré er pat.

— « Épad ma vein ér méz, plahig
« Hui e sellou doh me hahig.
« Ar hou pen hui e reskondou
« A ol en droug e arriüou.

Groñnet é bet én un dantér,
Ha taulet bean én ur banér ;
Pennig é lost e zou lausket
Éspres ér méz eit bout trohet.

« Groeit e vou d'oh ér mem fè-
« Ma vehé groeit de me miton.»
— « Ha hui, Bim-Bim, chomet
« Nen det ket ér méz de hoari.»

Nezé ur verh, kri a galon,
E héchennas lost er miton ;
Un aral, kalet él en hoarn,
E drohas pennig é skoarn !

Mes ur hah, eit gobér en dal
Doh mab-dén zou liés haval ;
Sel mui ma tihuennér dohton
Sel kriüoh é en tantasion.

Ou malis p'ou des koutantet,
Er loñnig libr e zou lausket...
De gavet er gér é tichen
Goal vaheignet ag en deu ben !




De gavet er gér é tichen
Goal vaheignet ag en deu ben.

TUD HUR BRO-NI

ROUÉ BEGNÉN

Hag un doaranig dehon

Marüet é miz genvér devéhan é Santéz-Anna

alantin Guillemot hanüet Roué Begnén e zou bet unan ag en dud en des groeit er muian a inour d'hur bro. Dén a skiend vat ha krechén perhuéh, dispont é kreiz er forban-neréh el ar er pratelleu-brezél, biskoah, tré ma oé bet biur ne blégas dirak er fallanté.

Épad trizek vlé, a zrebí er blé 1792 betag er blé 1805, Guillemot ne arsaúas ket a vrezélat eit dihuen lézen Doué hag er véléan jiboéseit nezé el lonned gouü dré en « nasion » el ma larér en hur bro.

D'en oed a naü vlé arnuigent é komansas Guillemot gobér brezél. Guerso é oé chuéh en dén mat-sé é huélet en ilizieu é loskein, en autérieu hag er hroézieu draillet, er véléan hag en dud vat diben-net ar er chalfaud. Én un taul chetu deit en neüetéd penaus ur vanden ré ru en doé arrestet en Eutru Klerk, person St-Iehann. Lan e oé er mezul a fallanté; Roué Begnén e skrapas é fuzillen hag e saillas ar er ré ru get un tolpad pautred iouank a Vegnén, St-Aleustr, Plumeleg, Sant Iehann hag er Voustoér. Ind e zeliyas en Eutru Klerk.

A houdé en taul-sé, Valantin ne guitas ket mui é armaj, pas memb aveit kousket. Mestr e oé a zevri ar ol er vro tro ha tro, hag en dispeaherion e gréné a pe huélet tud Guillemot é tostát : « Roué Begnén, e larent ind, en des groeit a é ranteleh béréd er ré ru. »

Allas un treitour e zou goah aveit kant enebour (anemiz). Unan a amied mat Guillemot, un dén hag e oé bet pèl amzér é pen er grechénion a ganton Guéned saüet eit dihuen ou fé e droas kein d'é gansorted hag e huerhas Roué Begnén.

D'er pemzek a viz en avent ér blé 1804, de bemp ér de vitin, en « nasion » kaset get en treitour-sé e broñnas en ti léh ma oé kuhet Guillemot é penhér Breluhern.

Valantin a pe gleuas en tennu e skrapas hoah ur huéh é fuzillen hag e gargas ar er sudarded ru ; éan hum zibuennas par ma hellas hag, é unan kaer, e zalhas pèl amzér énep d'er vanden abéh. Un

taul benak alkent é oé bet rekis dehon plégein; seitek gouli en doé én é gorr ha get é hoed é kollé é nerh.

En dé-sé memb é oé bet kaset de Huéned eit bout barnet (jujet ha ter suhun goudé, d'er pear a viz genvér fuzillennet ar er Hoarem.

A pe vennas er sudarded golein é zeulagad get ur mouched kent er lahein, Guillemot e larat delié : En dra-sé nen dé ket rekis, n'em es chet eun erbet ag er marü; me akustumans é a houdé guerso er sellet a dal. »

Ur béleg e oé étalton e guhas neoah é zeulagad én ur laret : « Dalh chonj, Valantin, ag en anjulier en des anduret hur Salvér. »

« Ha, ia, guir é, e reskondas éan; groeit el ma karehet. »

Er hetan tennu e hras d'é gorr deugrommein, un diskarg aral er lahas mik.

Kevou mélet hur Salvér Jezuz-Krouist ! Roué Begnén e zou marü aveit dihuen iliz ha guirieu en Eutru Doué. Tud éltou ne zélihent ket bout ankoéheit guéh erbet ha chetu perak, me hanbroiz, em es degaset chonj d'oh anehon én arben a Remi Guillemot a Sant-Iehann, un douaranig de Roué Begnén, marüet é kloerdi bihan Santéz-Anna é miz genvér devéhan (Er miz-sé eüé é varüas é gourdakoh).

Remi Guillemot en doé pearzek vlé. Ur skolaér sentus e oé hag apert ha ranjet mat; hemb hardéhted erbet ha koart bras dirak én dud ; éan e gavas neoah nerh ha hardéhted dirak er marü. En ol en doé karanté dohton ; rak perpet é oé koutant ha joéius. É huélet é zeulagad digor ha splann, é oé es gout penaus inéan er pautrig-sé nen doé ket hoah hanaüet nitra fal.

É dud hag é vistr é chonjé déjà get joé penaus un dé benak é Eskobti Guéned é vehé bet ur béleg saüet a rumad en haní en doé réit e vuhé eit dihuen er véléan.

Allas ! er marü nen des chet lausket er vleuen de aneuein.

Én é glinüed devéhan, ker kalet neoah, Rémi en des hun soué-het ol dré é basianted. Sel taul a pe greské é zroug éan e houlené grons kroéz er léannéz e oé é hobér ar é dro ha éan sterdé er grusifi ar é zivéz get karanté. Éan memb e houlenas anehon é unan bout devéret, hag a pe santas é vuhé é achiü, éan e ziskoas reih ha splann penaus, el Roué Begnén guéharal, nen doé ket eun erbet ag er marü.

« Hui e lakei mem bé, e laré éan, étal bé en Eutru Pokard » unan a é vistr, marü ur miz kent.

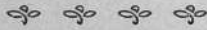
Nezé a pe zé dehon chonjal én é vam éan e laré « Me mam e gavou kalet me hol. Mes ur brérig em es hoah ér gér alkent, hanéh e chomou get me mam eit hé honfortein, me iei mé get en Eutru Doué. »

Tré ma chomas buhé énon Rémi e bedasa voéh ihuél hemb krénein taul erbet.

Ia sur, rekis é er laret, en éled e zou groeit eit er baraouiz; get joé é tislégant ou diúaskel eit néjal trema Doué, ha hemb ké erbet é kuitant en doar men ré lous aveité.

En ankin e zou bet bras é kol er broédurig-men. Revou mélet neoah volanté santél en Eutru Doué ! ur marù ker mat ha deit ken abrat e arboél doh en hani e zou skoeit muioh a boéniéu eit ne lam geton a joéiéu.

J MARECHAL.



Dihustelleu er Boulom Uisant

Reskond d'en dihusstellu devéhan a Zihunamb :

- I. Un dén é lakat é loreu. — II Ur hah é lipat ur pothoarn —
- III. En tead.

* * *

DIHUSTELLEU ARAL

I

Peder bah fang
Ur chubelen hag ur bank ?

II

Duig e laré de Ruig
Mar me zoulles, m'ha lahou marù mik ?

III

Petra e zoug é gauth ar é ben ?

(Er reskond d'en dihusstellu-men e vou kavet é Dihunamb ben er huéh ketan).

ER BOULOM UISANT.

DRAMSEL AR ER MIZ TREMÉNÉT

Parréziéu dihunet

Pléhéneg

Bourus e oé en treu é Pléhéneg d'er péarvet sul a viz Gervér. *Pautred Sant-Géneg* en des hoariet en dé-zé deu béh ; *Kerhet de Bariz* (get Loeiz Herriéu) ha *Sant Loeiz prisonér* (get en T. En Arboulet). Deustou d'en amzér iein. paud a dud e oé deit de huélet en hoari-sé, rak get plijadur é huélér perpet *Pautred Sant-Géneg* e hoari. Goudé en hoari, Loeiz Herriéu en des laret ur gir pé deu d'en dud, én ur réin de *Bautred Sant-Géneg* er vedal arem keniget dehé get en E. L'Estourbeillon, renér Kevredigeh Broadek Breih. Inour de barréz Pléhéneg ; rak é kosté er mor hi e zou er getan rah.

Un dra e vank de *Bautred Sant-Géneg* : un ti aveit hoari ou féhieu, rak ér méz é ma ret dehé chomel han ha gouian ; mes aveit gobér en ti-sé é ma ret en devout argant hag er bautred-sé e zou peur ! Pé Breihad pinuik ha lark e zigorou dehé é ialh ?



Plarnel

Parréz Plarnel, hi eüé, e fal dehi dihuskein. Deu gant a dud de nebetan, e oé tolpet en 11 a viz huavrér é porh en E. Jamet aveit guélet hoari *En Eutru Keriolet* (get Job er Gléan) ha cheleu doh soñnenneu en deu varh Efflam Koed Skaü ha Loeiz Herriéu.

Pautred Sant-Armél en des hoariet ou féh ag er guellan : er boulom Matelin ha Keriolet drest pep tra en des displéget ou loden get kalon ha kalz a huñrioné. Get hoarietion él ré Plarnel e hellér gobér treu kaer.

Hun mignon Loeiz Er Bihan a Bleuignér e oé é hobér Izaak er sorsér, hag, él perpet, lakeit en des en dud de grédein é oé troeit avot de vout sorsér.

Pautred Sant-Géneg e oé deit de huélet ou honsorted a Blar-

nel : un dra vat, ou des groeit, rak mat é ma hum huélou ha hum hanaïou ol er ré e labour aveit adseüel hur Bro.

Goudé men doé divizet Loeiz Herrieu d'er Plarneliz perak chomel staget doh hur fé, hur iéz ha hur Bro Breih-Izél rah en dud en des saüet ou zpk aveit kañnein *Bro Goz ma Zadou*.

Chetu azé ur deüéh kaer hag en des groeit vad de var a unan. Trugèrè de *Bautred Sant-Armél* ha inour d'en abad Rohelleg, ou renér. Rereint liés joéieu èl e zou bet d'en unek a huavrér eit ma tihouskou rah er Vreihiz a gosté Karnak.



Kren-lavareu bro Guéned

En hani zou é cheleu
É zroug pé é vad e gleu.

*

Men dén e gonz braü, mes ean e huerh kir.

*

En neb e laer ur spillen
E hel laereh un azen.

*

Beniget é ur laer e laer ur laer.

*

Guel é krédein eit mont de hout.

*

Ur person en des perpet rézon get é glohér.

*

Petra en des er pothoarn de demal d'er bilig? Ou deu ou des
rèvreu du.

*

A pe vé glahar,

Kerklous é kañnein eit ouilar.

V

ROL

er girieu diés de gonpren hag e gavér é **DIHUNAMB**

BIERTI = Brasserie.

DEVÈREIN = Donner les der-
niers sacrements.

DEVERRUS = Amusant, diver-
tissant.

GOBÈR-CHÈR = Faire bon ac-
cueil, bonne mine.

GOZIK = Kazi.

JOURDOUL = Empressement.

KAK-POST = Colis postal.

KLOËRDI = Séminaire.

REZI = Apparence.

DONÉZONEU

kaset de « Zihunamb » get é vignoned,
Breihiz ha Breihadézed vat

(Kandath)

EN DUCHENTIL :

De Kerret, mèr Langedig, 50 livr. ; reit get er Vreihiz vat e oé é
tolp Mourieg 5 sk. ; Samson, person Kolpeu, 8 r. ; abad Er Hlér,
8 r. ; abad Amet, a Golpeu, 8 r. ; abad Er Boursér, a Bléren, 20 r. ;
abad Dréanen, a Hregam, 28 r. ; abad Danigeu, a Hregam, 8 r. ;
abad Kersaheü, a Hregam, 8 r. ; abad Er Barbier, a Langroéz, 8 r. ;
abad Er Gaillard, a Vaden, 1 k. ; abad Moisan, a Bléren, 1 sk. ;
abad Mouré, person é Langedig, 8 r. ; abad A. Dupark a Bariz, 8 r. ;
Er Bras, person Rianteg, 20 r. ; Koho, person Sulnieg, 8 r. ; abad
Eu Arboulet, a Huéned, 20 r. ; Guimar, person Langedig, 1 sk. ;
En Divèrès (Ab Sullo) ovat, é Pariz, 8 r. ; Moris Lettri, studiour é
Pariz, 8 r. ; En Dévol, é Pariz, 8 r. ; abad Kolmou, ag er Faouet,
8 r. ; abad Er Gouj, a Bluniaü, 1 sk. ; Er Guellaut, person Guidel,
8 r. ; abad Er Bihan, a Huïdel, 8 r. ; abad Er Matelot, a Gligér, 16 r. ;
abad Er Bouill, a Géhen, 8 r. ; Pier Talmont, a Glégéreg, 8 r. ;
abad er Baïon (Job Er Gléan) 20 r. ; abad Perrot a Sant-Nouga (Pen-
er-bed) 1 sk. ; Allaniou, person Izenah, 8 r. ; abad Mason, a
Gaudan 8 r. ; abad En Dain, a Langedig, 8 r. ; abad Tristan, a
Langedig, 8 r. ; abad Goubin, a Gaudan, 20 r. ; abad Guillaum, a
Bloué, 1 sk.

Bleuen-Brug, 0 r. ; I. G. 20 r. ; J. Lahaye, a Bluniaü, 8 r. ; en l.
Serreg a Langedig, 20 r.

(De ganderhel).

Livreu Neùé

É brehoneg

Kerhet de Bariz

Pébig hoari saùet get LOEIZ HERRIEU *aveit er skolieu.*
6 blank er péh ; 8 real en dousén (hemb mizeu dré er post.)

É guerh é buréu *Dihunamb* ; é ti en E. Le Bayon, livrour, ru er Morbihan, én Oriant hag é Loguneh é ti en I. Guillon, livrouréz, tachen Sant Salvér.

LÉZEN GUEIARDÉZ, LÉZEN LORBERÉZ, LÉZEN LAERÉZ, gtoeit get KIRIK ARGOED, eit deviz d'er bobl lézen en disparti. É guerh é ti Lafolye, livrour é Guénéed.

É galleg :

ANNUAIRE OFFICIEL D'ILLE-ET-VILAINE (*molladen F. Simon*).

Er guellan « Annuaire » é kement féson e zou. Kavein e hrér er livr-sé :

Karten er gér a Roahon ha skeden en Eutru Arheskob ha ré er penneu bras aral a gér Roahon hag a en départemant abéh ; Istoéricu ha fidorienne er hornal bro-sé ; er Roi, ag er péh e zou treménet é Roahon a houdé er blé 509 beta hiniu hag ur lod vat a dreu aral e vé gresvat d'en dén gouiet guehavé.

Er livr-sé e zou é guerh é ti F. Simon, 6 ha 8 ru des Carmes é Roahon hag é rah er livredieu ha buréuen butum. 8 real er péh (11 r. ha 2 vl. dré er post) eit en Ille-et-Vilaine ; 4 livr (19 r. ha 2 vl. dré er post) eit er léh aral.

Indicateur Simon

Erauk monet én trein, keméret ér gar, en « *Indicateur Simon* » Ér livrig-sé ne goustou nameit 4 blank d'oh ha hui gavou énon érieu en trein aveit Breih abéh hag un troh a alieu aral.

Chom e hra hoah un nebed nivérenneu dispar ag er bléad treménet a *Zihunamb* (4^{ved}, 5^{ved} ha 6^{ved} nivéren) ; er ré e fallou dehé en devout anehé n'en dou nameit kas d'emb un tinbr a zeu vlank aveit pep nivéren.

KONPAGNONEH HENTEU-HOARN ER MORBIHAN

Konpagnoneh Henteu-hoarn er Morbihan e ra d'hanatet d'en dud penaus e hel brenea, goudé hé devout hum gleuet get konpagnoneh Orlean, hemer en hé gareu é GUÉNED, én ORIENT, é PLOERMEL, é BAUD-KAMORH / é ROCH-BERNARD hag é PONDI, pakeu-post deit a hé gareu aral pé de gas dehé.

Rah er gareu-sé hum gargou ag er pakeu-post, eit ou goarn ér gar pé eit ou has belag en ti. Hani Baud-Kamorh, hemb kin, n'hum gargou ket ag er ré de gas d'en ti.

Get plijadur e ramb en doé-ré-zé d'en dud, rak chetu pelzo e hoenté houlen hement-sé ; er luéh-men e ma deit en treu de ben, ha ne vou ket mui guélét, él gueharal pakeu-post deit a Vuzillag é tremen dré Huénéed ha Pont-er-Hastel aveit monet d'er Roch-Bernard.

É Bièrti en Alzas

(BRASSERIE ALSACIENNE)

É borh KEUEN, dré Iestel (Morbihan)

hui gavou hiér huek, marhadmat ha ieinet érauk bout silet.

TIÈR-GUERH : én Oriant, 7, ru Fénélon ; é Guénéed, 1, ru Thiers ; én Alré, 4, ru er Palé ; é Sarhaù, ru Poul-Monah ; é Kimpéré, ar hent Kimpér.

A pé iet én un davarn, goulénnet Bièr Keuen : honneh é en huékan d'ivet ha vad e hra.

TI ER CHEMINAL BRAS

(Sañet a houdé er blé 1872)

Ol en dud a zjar er miz e ia de brenea ou zeu de di er vrodér

CORBIÈRE

Ru Hoche (étal kazern er Soudarded) ÉN ORIENT

Kavein e hrér inou : GUSKEMANTEU A BÉP SORT : *Mithéraj, Gloanaj sei, lién koarh ha koton, gloan mérinou ha molton, stanél, jiletu-jiboés, chaleu ; MERSEREH, VELOUZ ; Pla, gloan ha ran eit guléiu ; ha kement danné e zou.*

Ti Corbierre e huérh DANNE AG ER HETAN eit gobér guskemanteu giz er vro ha neoah e vé MARHADMATOH en treu inou eit é léh aral *Er guellan digemer e hrér ag en ol.*

TUD EN TI E GONZ BREHONEG

EMBANNEU

Er *linennad* embann e goust 5 plank. Er *bajennad* embann e goust 20 livr : un hantér pajennad 11 livr, hag ur hart pajennad 2 skouid. Eit ur bléad embanneu é vé distaulet ag er hart.

ÉN APOTIKÉREH KREIZ KÉR

(Pharmacie Centrale)

(Ti RENOULT, kent)

61, ru er Morbihan (ru en Iliz) ha ru des Colonies én ORIENT
dalhet dré en E.

J. BELLEISSUE

APOTIKER AG ER HETAN SKLAS A SKOL VRAS PARIZ

é kaver drammeu, lezeuaj, ha remedeu a bep sort eit en dud hag el lonned. En dud a ziar er méz e ia gozik rah d'en ti-zé de glask ou zreu, rak ma vé digeméret mat ha chervijet mat en ol.

En Apotikér e houï konz brehoneg

ASURANSEU ENEP D'EN TAN

Peré ré é e zou er guellan ?

Rah en dud e houï penaus en asuransou « *Mutuelles* » e zou éleïh guel eit er ré e gemér bep plé primeu (Compagnies à Primes fixes) Chetu perak eñ é huélér kement a dud é vont ér « *Mutuelles* ». Er « *Mutuelles* » n'ou des chet de bécin bep plé lol a ou amerh d'er ré e zou lodék eñé é en « ASURANSEU GET PRIMEU » ; marhadmatoh inl deustou mar dint neoah ken sur.

E mesk er ré huellan ag er « *Mutuelles* » é ma er

MUTUELLES DU MANS

sañet ér blé 1828; 20 ha 30 o/o e gemérent nebetoh eit er réral

Chetu aman, é ber girieu, é pé stad e ma er gansortereh-sé :

529.645 kansort. Madeu asuret : 6 miliar. A houdé men de bet sañet **172.96** ré losket e zou bet péiet debé **32** miliar, **80** milion, **680** livr, aben hag abéh, hemb marhatat.

5 milion ou des a kosté ; **10** milion, eit ou miret doli er goalchans.

Kerhet de huélet pé skriuet d en Duch : De Torquat, é Guened ; de Gouttepagnon, én Orient ; Berthelot de la Glétais, é Ploermel ; Robert, é Pondi, hag e zevizou d'oh petra gobér.

EN TOKEU GIZ ER VRO

A di A. MINIAOU

24, rue des Colonies, én Orient

E zou er ré huellan hag er ré marhadmatan.

Er ré-zé en des bet er prizieu ketan én « Exposition universelle » a 1900.

Mersereh ha Gloannaj

É ti en E. J. ER PAN

73, Ru er Morbihan (étal en Iliz) é kavér de brenein : Velouz sei ha koton ; Brodereh ; Seienneu : Mannégu ; Mouchetau-goug ; Bonneteu ; Kelnérieu a bep sord hag en ol mersereh ha gloannaj e vé dobér én un ti.

Tud en ti e gpnz brehoneg

En euehour : Stén LE BAYON

Mollet é ti en E. LE BAYON, 61, ru er Morbihan, én Orient